




Juice up your life!

PHILIPS
sense and simplicity



Introduction

 For all recipes, process all fruit and vegetables in a juicer, mix well and serve immediately.

- CZ** U všech receptů zpracujte veškeré ovoce a zeleninu v odšťavňovači, dobře zamíchejte a ihned podávejte.
- HU** Minden recept esetében dolgozza fel a gyümölcsöket és zöldségeket a gyümölcscentrifuga segítségével, majd jól keverje össze és azonnal tálalja.
- PL** W przypadku wszystkich przepisów należy zmiksować warzywa i owoce w sokowirówce, dobrze wymieszać soki i podawać natychmiast po przygotowaniu.
- RO** Pentru toate rețetele, introduceți fructele și legumele în storcător, amestecați bine și serviți imediat.
- RU** Для всех рецептов: приготовленные в соковыжималке фруктовые и овощные соки тщательно перемешайте и сразу же подавайте на стол.
- SK** Pri všetkých receptoch spracujte všetko ovocie a zeleninu v odšťavovači, dobre premiešajte a okamžite podávajte.
- UA** Готуючи за будь-яким рецептом, пропустіть усі фрукти та овочі через соковижималку, добре розмішайте і одразу ж подавайте на стіл.







UK Celery, carrot & apple juice

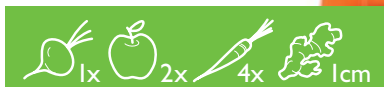
☞ Džus z celeru, mrkve a jablek ☞ Zeller, sárgarépa és alma ital
☞ Sok z selera, marchewek i jablek ☞ Suc de țelină, morcovi și mere
☞ Морковно-яблочный сок с сельдереем ☞ Džús zo zeleru,
mrkvy a jablk ☞ Сік з селери, моркви та яблука





Beetroot, orange & ginger juice

☞ Džus z červené řepy, pomeranča a zázvoru ☞ Cékla, narancs és gyömbér ital ☞ Sok z buraków, pomarańczy i imbiru ☞ Suc de sfeclă roșie, portocale și ghimbir ☞ Свекольно-апельсиновый сок с имбирем ☞ Džús z červenej repy, pomaranča a zázvoru ☞ Сік з буряків, апельсинів та імбиру



^{UK} Beetroot, apple, carrot & ginger juice

^{CZ} Džus z červené řepy, jablek, mrkve a zázvoru ^{HU} Cékla, alma, sárgarépa és gyömbér ital ^{PL} Sok z buraka, jablek, marchewki i imbiru ^{RO} Suc de sfeclă roșie, mere, morcovi și ghimbir ^{RU} Свекольно-яблочно-морковный сок с имбирем ^{SK} Džús z červenej řepy, jablk, mrkvy a zázvoru ^{UA} Сік з буряків, яблук, моркви та імбиру

^{UK} Celery & grape juice

^{CZ} Džus z celeru a hroznového vína ^{HU} Zeller és szőlő ital ^{PL} Sok z selera i winogron ^{RO} Suc de țelină și struguri ^{RU} Виноградный сок с сельдереем ^{SK} Džús zo zeleru a hrozna ^{UA} Сік з селери та винограду





🇺🇰 Melon, celery & ginger juice

- 🇨🇿 Džus z melounu, celeru a zázvoru
- 🇭🇺 Dinnye, zeller és gyömbér ital
- 🇵🇱 Sok z melona, selera i imbiru
- 🇷🇴 Suc de pepene galben, țelină și ghimbir
- 🇷🇺 Дынный сок с сельдереем и имбирем
- 🇸🇰 Džús z melóna, zeleru a zázvoru
- 🇺🇦 Сік з дині, селери та імбиру

^(UK) Carrot, apple & cucumber juice



^(CZ) Džus z mrkve, jablek a okurky ^(HU) Sárgarépa, alma és uborka ital
^(PL) Sok z marchewki, jablek i ogórka ^(RO) Suc de morcovi, mere și castraveți
^(RU) Морковно-яблочно-огуречный сок ^(SK) Džús z mrkvy, jablk a uhorky ^(UA) Сік з моркви, яблук та огірків



Virgin Mary



- ☐ Panna Marie ☐ Virgin Mary
- ☐ Virgin Mary ☐ Virgin Mary
- ☐ Коктейль Virgin Mary
- ☐ Krvavá Mary ☐ Діва Марія



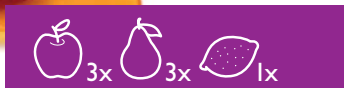
Watermelon, cucumber & apple juice

☞ Džus z vodního melounu, okurky a jablek ☞ Görögdiinnye, uborka és alma ital ☞ Sok z arbuza, ogórka i jablek ☞ Suc de pepene roșu, castraveți și mere ☞ Арбузно-огуречно-яблочный сок ☞ Džús z vodového melóna, uhorky a jablk ☞ Сік з кавуна, огірків та яблук

Pineapple, apple & ginger juice

☞ Džus z ananasa, jablek a zázvoru ☞ Ananász, alma és gyömbér ital ☞ Sok z ananasa, jablek i imbiru ☞ Suc de ananas, mere și ghimbir ☞ Ананасово-яблочный сок с имбирем ☞ Džús z ananásu, jablka a zázvoru ☞ Сік з ананаса, яблук та імбиру





Apple, pear & lime juice

☞ Džus z jablek, hrušek a citronu ☞ Alma, körte és lime ital
☞ Sok z jablek, gruszek i limetek ☞ Suc de mere, pere și lămâi
☞ Яблочно-персиково-лаймовый сок ☞ jablkový, hruškový
a limetkový džús ☞ Сік з яблука, груш і плодів лайма



Delicious smoothies

UK You can turn fresh juice into delicious fresh fruit smoothies by combining soft fruits like bananas, berries or kiwifruit with your fresh juice in the blender. Also, try adding yoghurt or milk to make creamy dairy smoothies!

CZ **Lahodné koktejly**

Z čerstvého džusu můžete vytvořit lahodný koktejl z čerstvého ovoce. Stačí v mixéru smíchat měkké ovoce, např. banány, bobuloviny nebo kiwi, s čerstvým džusem. Pokud navíc přidáte jogurt nebo mléko, získáte smetanově mléčné koktejly.

HU Ízletes turmixok

A friss gyümölcsleéből ízletes turmixot készíthet, ha puha gyümölcsöket, mint a banán, a kivi, a málna vagy az eper turmixol hozzá. Próbálja ki joghurttal vagy tejjel is! Készítsen krémes, tejes turmixokat!

PL Pyszne koktajle

Możesz zamienić świeży sok w pyszne, świeże koktajle, jeśli połączysz w blenderze świeży sok z miękkimi owocami, np. bananami, jagodami lub kiwi. Spróbuj też dodać jogurt lub mleko, aby uzyskać kremowe koktajle mleczne!

RO Piureuri delicioase

Puteți transforma sucul proaspăt în piure de fructe, combinând fructele moi, precum banane, fructe de pădure sau kiwi cu sucul proaspăt din blender. De asemenea, încercați să adăugați iaurt sau lapte pentru a prepara un piure cremos!

RU Прекрасные десерты

Из свежих соков вы можете создавать прекрасные свежие фруктовые десерты, смешивая в блендере такие мягкие фрукты, как бананы, ягоды или киви, со свежим соком. Так же попробуйте добавить йогурт или молоко, и вы получите замечательные сливочно-фруктовые коктейли!

SK Vynikajúce krémové lahôdky

Z čerstvého džúsu môžete urobiť vynikajúce krémové lahôdky tak, že v mixéri pridáte do čerstvého džúsu jemné ovocie, ako napríklad banány, bobulové ovocie alebo kiwi. Môžete tiež pridať jogurt alebo mlieko, aby ste pripravili krémové mliečne koktaily!

UA Смачні напої

Зі свіжого соку можна приготувати смачний фруктовий напій, розмішуючи зі свіжим соком у блендері такі м'які фрукти, як банани, ягоди або ківі. Спробуйте також додавати йогурт або молоко, щоб приготувати молочний напій!







UK Celery
CZ Celer
HU Zeller
PL Seler
RO Telină
RU Сельдерей
SK Zeler
UA Селера



UK Carrot
CZ Mrkev
HU Sárgarépa
PL Marchewka
RO morcovi
RU Морковь
SK Mrkva
UA Морква



UK Apple
CZ Jablko
HU Alma
PL Jabłko
RO Mere
RU Яблоко
SK Jablko
UA Яблуко



UK Beetroot
CZ Červená
HU Cékla
PL Burak
RO Roşie
RU Свекла
SK Červená repa
UA Буряк



UK Orange
CZ Pomeranč
HU Narancs
PL Pomarańcze
RO Portocalie
RU Апельсин
SK Pomaranč
UA Апельсин



UK Grapes
CZ Hroznové víno
HU Szőlő
PL Winogrona
RO Struguri
RU Виноград
SK Hrozno
UA Грейпфрут



UK Ginger
CZ Zázvor
HU Gyömbér
PL Imbir
RO Ghimbir
RU Имбирь
SK Zázvor
UA Імбир



UK Melon
CZ Meloun
HU Dinnye
PL Melon
RO Pepene galben
RU Дыня
SK Melón
UA Диня



- UK Cucumber
- CZ Okurka
- HU Uborka
- PL Ogórek
- RO Castravete
- RU Огурец
- SK Uhorka
- UA Огірок



- UK Tomatoes
- CZ Rajčata
- HU Paradicsom
- PL Pomidory
- RO Roșii
- RU Томат
- SK Paradajky
- UA Помідор



- UK Worcestershire sauce
- CZ Worčesterová omáčka
- HU Worcestershire-szós
- PL Sos Worcestershire
- RO Sos Worcestershire
- RU Ворчестерширский соус
- SK Worcesterová omáčka
- UA Ворчестерський соус



- UK Salt and pepper
- CZ Sůl a pepř
- HU Só és bors
- PL Sól i pieprz
- RO Sare și piper
- RU Соль и перец
- SK Soľ a korenie
- UA Сіль та перець



- UK Watermelon
- CZ Vodní meloun
- HU Görögdinnye
- PL Arbuz
- RO Pepene roșu
- RU Арбуз
- SK Vodný melón
- UA Арбуз



- UK Pineapple
- CZ Ananas
- HU Ananász
- PL Ananas
- RO Ananas
- RU Ананас
- SK Ananás
- UA Ананас



- UK Pear
- CZ Hruška
- HU Körte
- PL Gruszka
- RO Pere
- RU Груша
- SK Hruška
- UA Груша



- UK Lime
- CZ Limetka
- HU Lime
- PL Limetka
- RO Lămâi
- RU Лимон
- SK Limetka
- UA Лайм

For more recipes, visit www.philips.com/kitchen